



www.grepool.com

**SPECIFIC MANUAL
MANUAL ESPECIFICO
MANUEL SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHE ANLEITUNG
MANUALE SPECIFICO
SPECIFIEKE HANDLEIDING
MANUAL ESPECÍFICO
SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA
SPECIFICKÝ MANUÁL
ŠPECIFICKÝ MANUÁL
MANUAL SPECIFIC
SPECIFIK HANDBOK**

FS500

**MONOBLOCK FILTER - FILTRO MONOBLOC - FILTRE MONOBLOC - MONOBLOCK-FILTER
FILTRO MONOBLOCCO - MONOBLOCK FILTER - FILTRO MONOBLOCO - FILTR MONO-
BLOKOWY - MONOBLOKOVÝ FILTR - MONOBLOKOVÝ FILTER - FILTRU MONOBLOC -
MONOBLOCK FILTER**



Read manual carefully and keep it in a safe place for future reference

Lea atentamente y guarde esta documentaci3n para futuras consultas

Lire attentivement ces documents et conserver pour r3f3rence future

Bedienungsanweisungen aufmerksam lesen und f3r zuk3nftige hinweis aufbe

Wahren da leggere attentamente la documentazione e da conservare per ulteriori

Consulte gelieve deze informatie aandachtig te lezen en te bewaren als referentie.

Ler atentamente e guardar documenta33o para futura refer3ncia

Należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Tuto příručku si důkladně prostudujte a bezpečně uložte pro budoucí použití

Návod si pozorne prečítajte a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre prípadné použitie v budúcnosti.

Citiți cu atenție manualul și păstrați-l într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Läs manualen noggrant och förvara den på ett säkert ställe för framtida referens.



Step 1: Put the filter tank upside down
Paso 1: coloque el tanque del filtro boca abajo

Étape 1: Mettez le réservoir du filtre à l'envers
Schritt 1: Stellen Sie den Filtertank auf den Kopf

Passaggio 1: capovolgere il serbatoio del filtro
Stap 1: Zet de filtertank ondersteboven

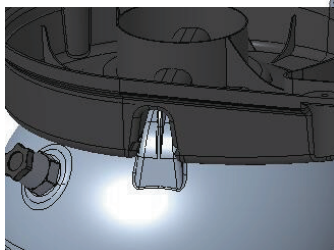
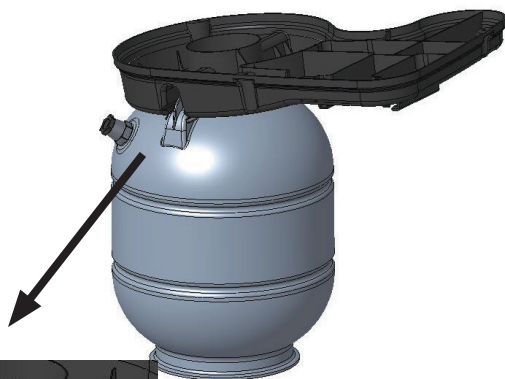
Etapa 1: coloque o tanque do filtro de cabeça para baixo

Krok 1: Odlož zbiorník filtra do góry nogami

Krok 1: Vložte filtrační nádrž dnem vzhůru

Krok 1: Vložte filtračnú nádrž hore dnom
Pasul 1: Puneți rezervorul filtrului cu capul în jos

Steg 1: Sätt filtertanken upp och ned



Step 2: Lift one side and press point 1 like it is shown in the picture

Paso 2: levante un lado y presione el punto 1 como se muestra en la imagen

Étape 2: Soulevez un côté et appuyez sur le point 1 comme indiqué sur l'image

Schritt 2: Heben Sie eine Seite an und drücken Sie Punkt 1 wie im Bild gezeigt

Passaggio 2: sollevare un lato e premere il punto 1 come mostrato nell'immagine

Stap 2: Til een kant op en druk op punt 1 zoals op de afbeelding wordt getoond

Passo 2: levante um lado e pressione o ponto 1 como é mostrado na imagem

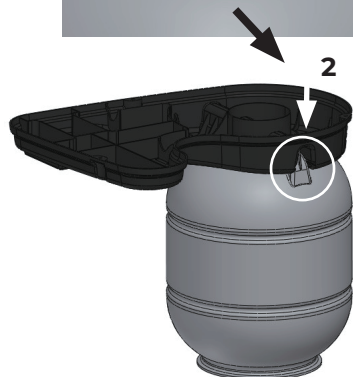
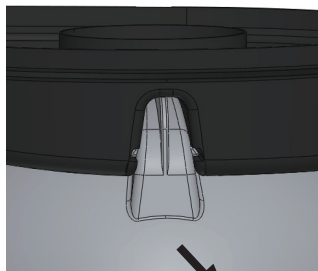
Krok 2: Podnieś jedną stronę i naciśnij punkt 1, tak jak pokazano na rysunku

Krok 2: Zvedněte jednu stranu a stiskněte bod 1, jak je znázorněno na obrázku

Krok 2: Zdvihnite jednu stranu a stlačte bod 1, ako je to znázornené na obrázku

Pasul 2: Ridicați o parte și apăsați punctul 1 așa cum se arată în imagine

Steg 2: Lyft ena sidan och tryck på punkt 1 så som den visas på bilden



Step 3: Once point 1 is clicked in, then press point 2.

Paso 3: Una vez que se hace clic en el punto 1, luego presione el punto 2.

Tape 3: une fois que vous avez inser avec un clic le filtre dans le point 1, faire pression sur le point 2.

Schritt 3: Klicken Sie auf Punkt 1 und drücken Sie dann Punkt 2.

Passo 3: Una volta aver inserito con un clic il punto 1, premere il punto 2.

Stap 3: Wanneer punt 1 is vastgeklit, drukt u vervolgens op punt 2.

Passo 3: Ap s fazer clique no ponto 1, carregue no ponto 2.

Krok 3: Po kliknięciu punktu 1 naciśnij punkt 2.

Krok 3: Jakmile kliknete na bod 1, stiskněte bod 2.

Krok 3: Po kliknutí na bod 1 stlačte bod 2.

Pasul 3: După ce se face clic pe punctul 1, apoi apăsați punctul 2.

Steg 3: När punkt 1 har klickats in, tryck sedan på punkt 2.

Step 4: Turn around the base and filter tank upside.

Paso 4: Dar la vuelta a la base y el tanque de filtro hacia arriba.

tape 4: Tourner le filtre et la base vers le haut.

Schritt 3: Jetzt Hauptteil umkehren und Filtertank umdrehen.

Passo 4: Ricapovolgere il contenitore della sabbia e la base.

Stap 4: Draai de basis en de filtertank omhoog.

Passo 4: Dar a volta á base e colocar o tanque de filtro para cima.

Krok 4: Odwróć podstawę i zbiornik filtra do góry nogami.

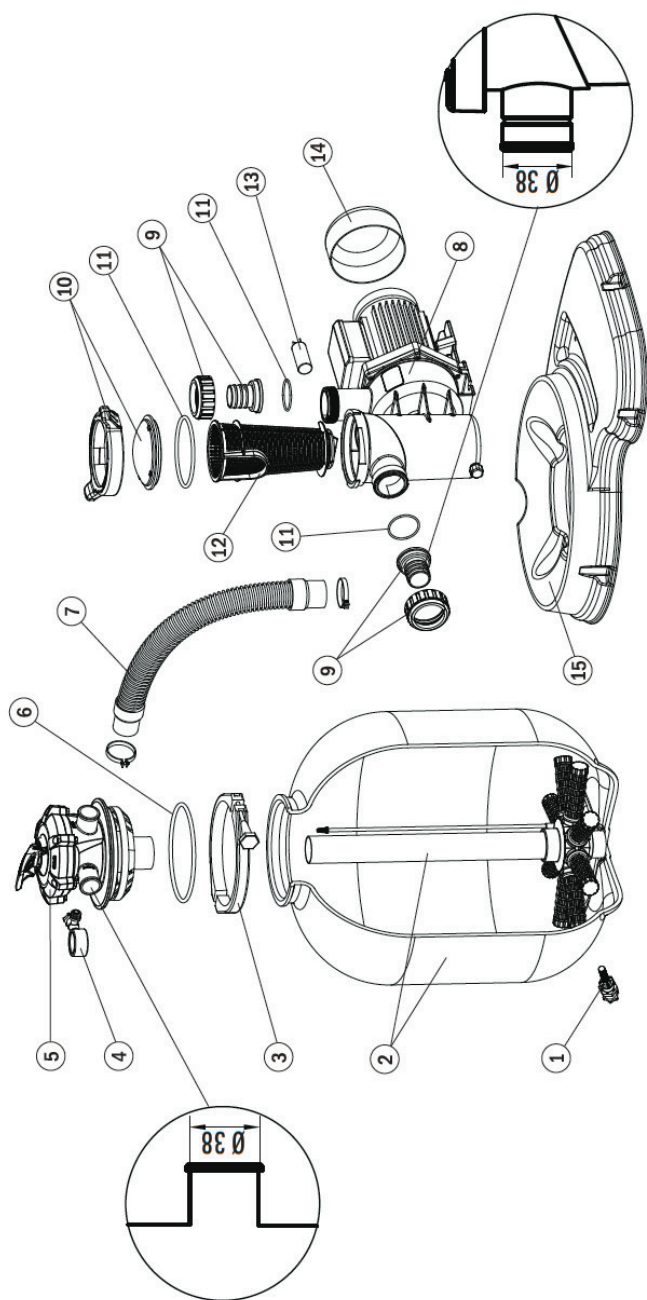
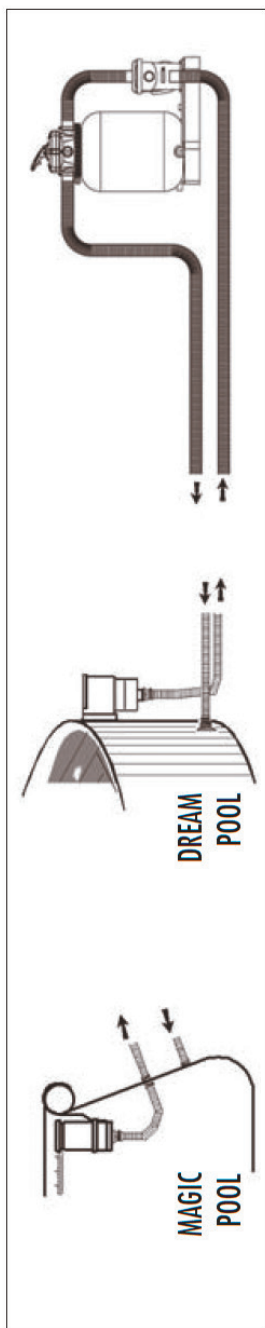
Krok 4: Otočte základnu a filtrační nádrž dnem vzhůru.

Krok 4: Otočte základnu a nádrž filtra hore dnom.

Pasul 4: Întoarceți baza și filtrați rezervorul cu susul.

Steg 4: Vänd upp och ned på botten och filtertanken.





Nº		DENOMINATION	DENOMINACIÓN	DESIGNATION	DIE BENENNUNG	DENOMINAZIONE	DENOMINATIE
1	TAPÓNFS500	FILTER PURGUE ASSEMBLY	TAPÓN DESAGUE+JUNTA FS500	ENSEMBLE PURGE FILTRE	ABWASSER-FILTER ELEMENT	CONGIUNTO PURGA FILTRO	ONTLUCHTINGSSET FILTER
2	CUBAFS500	FILTER BODY + COLLECTOR FILTER	CUBA + COLECTOR FS500	FILTRE+COLLECTEUR FILTRE	FILTERKÖPPER+SAMMEL-BEHALTER FILTER	CORPO FILTRO+COLLETTORE FILTRO	FILTERHUIS + COLLECTOR FILTER
3	ZUNCHFS	CLOSING BAND ASSEMBLY	ZUNCHO	ENSEMBLE FERMETURE	ZWINGEN-ELEMENT	CONGIUNTO REGGETTA	RINGSET
4	MANOMEFFS500	PRESSURE GAUGESET	CONJUNTO MANÓMETRO FS500	ENSEMBLE MANUMÉTRE	DRUCKMESSER-ELEMENT	CONGIUNTO MANOMETRO	MANOMETE RSET
5	VÁLVULA5V-SAM	5 FUNCTIONS VALVE	VÁLVULA 5VÍAS	VANNE 5 FONCTIONS	FÜNK-FUNKTIONS-WECHSELVENTIL	VALVOLA DA 5 FUNZIONI	G-WEG KLEP MET 5 FUNCTIES
6	JUNTAVALFS	"O" RING	JUNTA	JOINT TORIQUE		O-RING	
7	MANGFS500	CONNECTION HOSE O38	MANGUERA CONEXIÇON FS500	TU YAU DE CONNEXION 38	VERBIN-DUNGSSCHLAUCH 38	MANICOTTO DI COLLEGAMENTO 38	AANSLUITSLANG 38
8	SPARTA			SPARTA			
9	CONEX-PARTA	UNION NUUD + UNION D.38	TUERCA MANGUITO GRIS+MACHO UNION D38MM.	ÉCROU RACORDS-UNION GRIS+MACHÓN UNION TUYAU D.38	VERBINDUNGSMUTTER+SCHLAUCHVERBINDUNG D.38	VITE MANICOTTO+PILONE UNIONE TUBO D.38	MOER GRUZE BUS+MANNELUKE UNIE D.38
10	PREFSPARTA	PREFILTER COVER	TAPA PREFILTRO	COUVERCLE PREFILTRE	VORFILTERDECKEL	COPERCHIO PREFILTRO	PREFILTRE DEKSEL
11	JUSTAS-PARTA	O-RING	JUNTA TÓRICA	JOINT TORIQUE	JOINT TORIQUE	DICHTUNRING	GUARNIZIONE TORIQUE
12	CETOSPARTA	BASKET	CESTO	PANIER	VORFILTERKORB	CESTO	PREFILTRE DEKSEL
13	CONDESPARTA	CAPACITOR 12U	CONDENSADOR 12U	COND 12U	COND 12U	COND 12U	COND 12U
14	TAPASPARTA	COVER PUMP	TAPA MOTOR	COUVERCLE MOTEUR	MOTORABDECKUNG	COPERCHIO MOTOREI	MOTORKAP
15	BASEFS500	MONOBLOCK BASE	BASE FILTRO FS500	MONOBLOC BASE	BASIS FILTERANGALE	BASI DI MONOBLOC	ONDERSTEL MONOBLOC

N°		DENOMINAÇÃO	OKREŚLENIE	OZNAČENÍ	NÁZOV	DENOMINARE	VALÖR
1	TAPÓNFS00	CONJUNTO DE PURGA DO FILTRO	ZESPÓŁ CZYSZCZENIA FILTRA	MONTÁŽ FILTROVÉHO ČISTĚNÍ	MONTÁŽ FILTRAČNÉHO ČÍSLA	ADUNAREA FILTRULUI PURGU	FILTERMONTERING
2	CUBAFS600	CORPO DO FILTRO + FILTRO COLECTOR	KORPUS FILTRA + FILTR KOLEKTORA	FILTRAČNÍ TĚLO + FILTR Sbírače	TELO FILTRA + KOLEKTOROVÝ FILTER	FILTRU CORP + FILTRU COLECTOR	FILTERBODY + COLLECTOR FILTER
3	ZUNCHFS	MONTAGEM DA BANDA DE FECHAMENTO	MONTAŻ OPASKI ZAMYKAJĄCEJ	MONTÁŽ ZÁVĚREČNÉ KAPELY	ZOSTAVA ZÁVEREČNEJ KAPELY	ASAMBLAREA BANDEI DE ÎNCHIDERE	STÄNGNINGSMONTERING
4	MANOME-FFS500	MEDIDOR DE PRESSÃO	ZESTAW MIERNIKÓW CIŚNIENIA	TLAKOMĚR	TLAKOMER	PRESIUNE	TRYCKMĚTARE
5	VÁLVULA5V-SAM	VÁLVULA DE 5 FUNÇÕES	5 FUNKCJI ZAWÓR	5 FUNKČNÍ VENTIL	5 FUNKČNÝ VENTIL	5 FUNCȚII SUPAPĂ	5 FUNKTIONSVENTIL
6	JUNTAVALFS	"ANEL-O	PIERŚCIEŃ „O”	„O” KROUŽEK		O-RING	
7	MANGFS600	MANGUEIRA DE CONEXÃO O38	WAŻ POŁĄCZENIOWY O38	PŘÍPOJOVACÍ HADICE O38	SPOJOVACIA HADICA O38	FURTUN DE CONECTARE O38	ANSLUTNINGSSLANG O38
8	SPARTA	SPARTA					
9	CONEX-PARTA	UNION NUUD + UNION D.38	UNIA NUUD + UNIA D.38	UNION NUUD + UNION D.38	UNIA NUUD + UNIA D.38	UNION NUUD + UNION D.38	UNION NUUD + UNION D.38
10	PREFSAPRTA	CAPA PRÉ-FILTRO	POKRYWA WSTĘPNEGO FILTRA	KRYT PŘEDFILTRU	KRYT PREFILTORA	ACOPERIRE PREFILTER	FÖRFLTERTÄCK
11	JUSTAS-PARTA	ANEL-O	O-RING	O-KROUŽEK	O KRUŽOK	O-INEL	O-RING
12	CETOSPARTA	CESTA	KOSZ	KOŠÍK	KOŠÍK	COȘ	KORG
13	CONDES-PARTA	CAPACITOR 12U	KONDENSATOR 12U	KAPACITOR 12U	KAPACITOR 12U	CAPACITOR 12U	KAPACITOR 12U
14	TAPASPARTA	BOMBA DE COBERTURA	POKRYWA POMPY	KRYTOVÉ ČERPADLO	KRYTOVÉ ČERPADLO	POMPA DE ACOPERIRE	TÄCKPUMP
15	BASEFS500	MONOBLOCK BASE	BAZA MONOBLOKOWA	ZÁKLAD MONOBLOCK	ZÁKLAD MONOBLOCK	BAZA MONOBLOCULUI	MONOBLOCK BAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
TECHNISCHE ANGABEN
DATI TEHNICI
TECHNISCHE GEGEVENS
CARACTERISTICAS TECNICAS
CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA
TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA
TECHNICKÉ VLASTNOSTI
CARACTERISTICI TEHNICE
TEKNISKA EGENSKAPER



MONOBLOCKS	FS500
Ø Filter / Filtro / Filtre / Filtro / Sandfilter / Sandfilter / Filtro / Filtr / Filtr / Filter / Filtru / Filter	Ø 500 mm
Filtering speed / Velocidad de filtración / Vitesse de filtrage / Filtriergeschwindigkeit / Velocità filtrazione / Filtersnelheid / Velocidade de filtragem / Szybkość filtrowania / Rychlost filtrování / Rýchlosť filtrovania / Viteza de filtrare / Filtreringshastighet	40 m³/h/m³
Flow rate / Caudal / Débit / Durchflußmenge / Portata / Debiet / Caudal / Natezenie przepływu / Prtok / Prietok / Debit / Flödes hastighet	8 m³/h
Potency / Potencia / Puissance / Stromstärke / Potenza / Vermogen / Potência / Moc / Napájení / Napájanie / Putere / Spänning	770 W
Voltage / Voltaje / Voltage / Spannung / Voltaggio / Voltagem / Voltage / Napiecie / Napětí / Napätie / Voltaj / Spänning	230 V 50 Hz
Sand filling / Carga de arena / Charge du sable / Sandladung / Carico di sabbia / Zandlading / Carga de areia / Ilość piasku / Písková náplň // Plnenie piesku / Umplere cu nisip / Sandfyllning	85 Kg
Grain size / Granulometría / Granulométrie / Körnung / Granulometria / Korrelgroottemeting / Granulometria / Wielkość ziarna / Velikost zrna / Velkost zrna / Granulație nisip / Kornstorlek	0,4 - 0,8 mm
Max.working pressure / Presi n max. de trabajo / Pression de travail max. / Maximale Funktionsdruck / Pressione massima esercizio / Maximale druk in werking / Pressão max. de trabalho / Maks. ciśnienie robocze / Max. pracovní tlak / Max. pracovný tlak / Presiune maximă de lucru / Max. arbetstryck	1,5 Bar

We reserve to change all of part of the articles or contents of this document, without prior notice.

Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.

Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.

Wir behalten uns das Recht vor die Eigenschaften unserer Produkte oder den Inhalt diese Prospektes teilweise oder vollständig, ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Ci riservamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessesum preavviso.

Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen.

Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características os nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji

Vyhrazujeme si právo na změny součástí výrobku nebo obsahu tohoto manuálu bez oznámení.

Vyhrazujeme si právo na změnu všech částí článkov alebo obsahu of tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.

Ne rezervám dreptul de a schimba toate părțile articolelor sau conținutului acestui document, fără o notificare prealabilă

Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.

If You Have Any Problem, Contact Us!		www.grepool.com/en/after-sales
Si Tienes Algun Problema, ¡Consultenos!	España	www.grepool.com/post-venta
En Cas De Probleme, Nous Consulter!	France/ Belgie	www.grepool.com/fr/apres-vente
Sollten Sie Probleme Haben, Zögern Sie Bitte Nicht, Uns Zu Kontaktieren!	Deutschland	www.grepool.com/de/kundenservice
Per Ogni Vostra Eventuale Occorrenza, Interpellateci!	Italia	www.grepool.com/it/post-vendita
Em Caso De Problema, ¡Consultar-Nos!	Portugal	www.grepool.com/post-venta
Mocht U Een Problem Hebben, ... ¡Raadpleeg Ons!	Nederlands	+31 513 62 66 66 service@aquafun.info
W razie problemów, skontaktuj się z nami	Poland	www.grepool.com/en/after-sales
V případě jakéhokoliv problému nás kontaktujte!	Czechia	www.grepool.com/en/after-sales
Ak máte akýkoľvek problém, kontaktujte nás!	Slovakia	www.grepool.com/en/after-sales
Dacă ați orice problemă, contactați-ne!	Romania	www.grepool.com/en/after-sales
Om du har några problem, kontakta oss!	Sweden	www.grepool.com/en/after-sales

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR /
 DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH /
 DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR /
 DISTRIBUÍDO POR / WYPRODUKOWANY PRZEZ/ DISTRIBUTOR /
 DISTRIBÚTOR / DISTRIBUIT DE / DISTRIBUERAS AV:
MANUFACTURAS GRE, S.A.
ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69
48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA
Nº Reg. Ind. 48-06762

- We reserve the right to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis
- Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokumentes ohne vorherigen Hinweis ganz oder teilweise zu ändern
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
- Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen
- Reservamo-nos o direito de alterar, total ou parcialmente, as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji
- Vyhrazujeme si právo na změnu součástí nebo prvků výrobu nebo obsahu tohoto dokumentu bez oznámení.
- Vyhrazujeme si právo na zmenu všetkých článkov alebo ich častí alebo obsahu tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ne rezervăm să schimbăm total sau parțial articolele sau conținutul acestui document, fără notificare prealabilă.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av funktionerna i artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.